



QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

**MAGISTRAT DR.
FRANCESCO DEPASQUALE**

Seduta ta' l-14 ta' Frar, 2014

Avviz Numru. 333/2010

**Suzanne Rossi (ID 418164M) u Claudia Dalli 9ID
207876M) li jiggestixxu d-ditta 'Modelle International'
bhala organizzaturi tal-konkors 'Miss World - Malta'**

vs

Angelique Galea

Il-Qorti

Rat ir-rikors promotur ippresentat fis 17 ta' Settembru 2010 mir-rikorrenti fejn huma talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-intimata thallashom is-somma ta' sitt elef Euro (€6,000) bhala penali imposta bhala danni pre-likwidati skond kontratt iffirmit bejniethom fil 5 ta' Jannar 2010, wara illi l-istess intimata kienet eskluza mill-konkors 'Miss World - Malta 2009' wara illi naqset milli tattendi u tippartecipa ghall-attivitajiet li kellhom iwasslu ghal tali avveniment.

Rat ir-risposta ippresentata fil 5 ta' Novembru 2010 mill-intimata fejn hija sahqet li qatt ma kienet parti minn ftehim li jinvolvi Miss World Malta 2009. Apparti minn hekk, hija tistqarr illi l-kuntratt qatt ma gie spjegat lilha filwaqt illi insistiet li kien minhabba f'raguni medici serji li l-intimata ma kienetx f'pusizzjoni illi tattendi ghall-attivitajiet, liema ragunijiet medici kienu sufficjenti ghar-rikorrenti biex jaccettaw ir-ragunijiet validi taghha izda huma dejjem irrifjutaw illi jaccettaw tali argumenti minghanda. L-intimata tishaq illi ir-rikorrenti ma soffrew ebda danni rizultat tan-nuqqas ta' partecipazzjoni taghha, peress illi dak minnha mitlub huma 'pre-liquidated damages' kontemplati fil-ftehim. Finalment, l-intimata insistiet illi l-kuntratt kien vizzjat peress illi kien jenhtieg certifikat mediku da' parte ta' l-intimata, ghal-liema certifikat ir-rikorrenti ma insistewx, fatt illi wassal lir-rikorrenti jaccettaw lill-intimata minghajr ma kienu jafu illi minhabba f'ragunijiet ta' sahha hija ma setghetx tippartecipa.

Rat ix-xhieda ta' **Suzanne Rossi** moghtija fit 22 ta' Marzu 2011 u dokumenti minnha ppresentati dakinhar, ossija il-kuntratt maghmul bejn il-partijeit u ffirmat fil-5 ta' Jannar 2010.

Rat ix-xhieda ta' **Claudia Dalli** moghtija fit 22 ta' Marzu 2011.

Semghet ix-xhieda ta' **Angelique Galea** moghtija in subizzjoni fl-20 ta' Gunju 2011.

Semghet ix-xhieda ta' **Gianluca Cappitta**, rappresentant tal-Global Capital, ditta illi kienet impjegat lill-intimata ghal xi zmien, moghtija fit 2 ta' Dicembru 2011 u fis 17 ta' Frar 2012, flimkien ma dokumentazzjoni minnu ppresentata, konsistenti f'karti ta' ezamijiet maghmulha mill-intimata fiz-zmien fejn hija kellha tattendi ghall-attivitajiet organizzati mir-rikorrenti.

Semghet ix-xhieda ta' **Angelique Galea** moghtija fil-11 ta' Mejju 2012 flimkien ma' dokumentazzjoni minnha esebita, ossija certifikat mediku mahrug minn Dr Christopher Zarb u korrisondenza mibghuta wara l-hrug ta' tali certifikat.

Kopja Informali ta' Sentenza

Semghet ix-xhieda ta' **Dr Christopher Zarb**, tabib tal-fiducja ta' l-intimata, illi xehed fl-10 ta' Mejju 2013.

Semghet ix-xhieda in kontro ezami ta' **Angelique Galea** moghtija fl-14 ta' Ottubru 2013.

Rat illi fl-14 ta' Ottubru 2013 il-partijiet iddikjaraw illi ma kellhomx aktar provi x'jippresentaw.

Semghet it-trattazzjoni tal-partijiet illi saret fis 7 ta' Frar 2014, wara liema data il-kawza giet differita ghallum ghas-sentenza.

Ikkunsidrat

Il-kawza odjerna tirrigwarda azzjoni imnieda mir-rikorrenti kontra l-intimata abbazi ta' ftehim datat 5 ta' Jannar 2010, liema ftehim ir-rikorrenti qieghdin jikkontendu illi l-istess intimata ma ottemperatx ruhha mieghu u, bhala rizultat, kienet responsabbli ghall-hlas ta' danni li dwrha hija kienet ftehmet.

L-intimata, da parte taghha, essenzjalment tqajjem tlett eccezzjonijiet: li hija qatt ma ftehmet ili tippartecipa fil-Miss World Malta 2009 kif jinghad fl-avviz; li, minhabba f'ragunijiet medici, hija kellha ragunijiet validi biex ma tattendix ghall-konkors, u ghalhekk id-danni ma humiex applikabbli; u, li l-kuntratt huwa vizzjat peress illi kien jenhtieg li jkun hemm certifikat mediku, liema certifikat qatt ma intalab mir-rikorrenti u qatt ma inghata mill-intimata.

Ikkunsidrat

Illi, bhala fatti, jirrizulta illi l-intimata kienet interessata sabeix tikkompeti f'kuntest lokali ta' Miss World tas-sena 2010 u, meta avviciinat lir-rikorrenti, dawna qalulha illi kellha tiffirma il-kuntratt sabiex tippartecipa, liema kuntratt hija qabdet u ffirmat minnufih.

Ir-rikorrenti jikkontendu illi huma jkunu ghamlu laqa' ghall-kontestanti kollha illi fiha jispjegaw il-kontenut tal-ftehim u l-partecipanti jkollhom zmien sabiex jahsubha u eventwalment jirritorna il-ftehim iffirmit. L-intimata, da parte taghha, sahqet illi hija qabet u ffirmit il-ftehim minghajr ma gie spjegat lilha xejn mill-ftehim.

Il-Qorti tinnota illi, ghalkemm ir-rikorrenti jistqarru li l-ftehim gie spjegat u moqri lill-partecipanti kollha tal-kontest, tul il-proceduri kollha, ir-rikorrenti naqqsu milli jipproducu almenu partecipanta wahda sabiex tikkonferma dana il-fatt. Mill-banda l-ohra, l-fatt illi ir-rikorrenti naqqsu milli jinsistu li l-intimata tipproduci certifikat mediku sabiex jiccertifika illi hija b'sahhtiha, kif del resto rikjest fil-ftehim innifsu, hija indikazzjoni cara illi huwa ferm aktar verosimili il-verzjoni moghtija mill-intimata illi hija qabdet u iffirmit il-ftehim minghajr ma dana gie spegat lilha.

Il-Qorti, ghalhekk, ma tistax ma tinnutax ukoll illi tali verosimilita' ta' verzjoni hija anke dettata mill-fatt illi ir-rikorrent bejniethom stess taw verzjonijiet opposti dwar jekk tali certifikat qatt kienx ppresentat jew le. Di fatti, filwaqt illi Sur Rossi tghid illi tali certifikat qatt ma inghadda, ir-rikorrenti l-ohra Claudia Dalli tghid illi tali certifikat attwalment inghata. Tali konflitt certament jwassal aktar lill-Qorti sabiex tikkonkludi li l-verzjoni ta' l-intimata hija aktar veritjera minn dik tar-rikorrenti. Madanakollu, il-Qorti ma tistax ma tirilevax illi l-argument li l-intimata ma kienetx assistita minn hadd in vista ta' l-eta taghha huwa argument inkonklusiv, peress illi l-intimata kienet ta' l-eta' peress illi kellha tlieta u ghoxrin sena, u certament kienet fi stat li tiddeciedi wahdeha u ma kelha bzonn lill hadd izzomilha idejha waqt li qed tikkuntratta mar-rikorrenti.

Ikkunsidrat

L-intimata, fl-argumentazzjoni taghha, tishaq illi, la darba l-intimata a kienetx ghaddiet ic-certifikat mediku kif rikjest mill-ftehim a klawsola 4 (e) tal-ftehim, allura il-kuntratt kien vizzjat. Il-Qorti, madanakollu, ma taqbilx ma' tali argumentazzjoni. Di fatti, il-fatt li certifikat mediku ma giex ippresentat, semmai, kien jipprovdi lir-rikorrenti bazi biex

jitlobu li l-kuntratt kien vizzjat, peress illi kienu huma li ser jaghtu servizz lill-intimata, u mhux vici versa.

Madanakollu, il-fatt illi ir-rikorrenti ghazlu illi jaccetaw l-applikazzjoni ta' l-intimata minghajr ma kellhom f'idhom certifikat mediku kif huma saħqu fil-ftehim ifisser illi ir-rikorrenti ghazlu li jbiddu l-kundizzjonijiet ta' bejn il-partijiet, u jaccetaw l-applikazzjoni minghajr htiega ta' prova medika.

Tali htiega ta' certifikat kienet prerogattiva tar-rikorrenti u, la darba accettaw l-applikazzjoni minghajr tali certifikat, ghalhekk huwa qablu li jidhlu ghal obligazzjonijiet kuntrattwali minghajr ma jaghmlu l-assikurazzjonijiet tagħhom li l-intimata kienet fi stat mediku accettabli biex tippartecipa fl-attivitá minnhom organizzata.

Illi, la darba ir-rikorrenti ghazlu li ma jaghmlux il-verifiki tagħhom jekk l-intimata kienet medikament kapaci tippartecipa għall-Konkors ta' Sbuħija jew le, allura huwa ssuggettaw lilhom innifishom għal riskju akbar minn-normal, liema riskju, kif jidher li gara fil-kaz odjern, attwalment seħh fir-realta', peress illi l-intimata ma kienetx medikament u mentalment kapaci illi tiflah għall-istrapazz tal-Konkors li għalih kienet obligat ruhha li tippartecipa.

Ikkunsidrat

l-certifikat mediku mahrug mi-Tabib ta' l-intimata jindika bl-aktar mod car l-inkapacita' ta' l-intimata sabiex tippartecipa għall-Konkors. Di fatti, tali certifikat jghid:

“ ... this patient is suffering from acute pain attacks, depression and bullaemia since she submitted her application for Miss World Malta. She needs to retreat her application from the competitions as this is being detrimental to her mental health.”

Tali certifikat, stante illi ma jistax jigi kkonfrontat mac-certifikat rikjest mir-rikorrenti mall-presentata ta' l-applikazzjoni, la darba ghazlu illi jaccetaw l-applikazzjoni

Kopja Informali ta' Sentenza

ta' l-intimata minghajr htiega ta' certifikat mediku, ghandu element ta' prova probatorja ferm oghla minn normal, peress illi bl-ebda mod ma jista jigi kkontraddett mir-rikorrenti.

A tenur tal-Artikolu 1134 tal-Kap 16,

“Id-debitur mhux obbligat ghad-danni jekk hu ma setax jaghti jew jaghmel il-haga li obbliga ruhu li jaghti jew li jaghmel jew ghamel il-haga li ma kellux jaghmel minhabba forza magguri jew minhabba accident.”

Issa, fil-kaz odjern, ma ghandu jkun hemm ebda dubju illi l-kundizzjoni medika illi l-intimata kienet qieghda ssoffri rizultat tal-partecipazzjoni taghha fil-konkors kien wiehed illi jinkwadra ruhhu fid-definizzjoni ta' “forza magguri” kif stabbilit fil-Ligi.

Ir-rikorrenti, tul il-provi intimati dwar tali problema medika, jipprova jallega illi, ghalkemm kellha tali kundizzjoni medika, hija xorta wahda kienet f'pusizzjoni illi taghmel l-ezamijiet li kienet qieghda taghmel dak iz-zmien. Di fatti, jirrizulta illi l-intimata ghamlet diversi ezamijiet fl-istess periodu illi hija ddikjarat illi ma kienetx medikament kapaci tattendi ghall-konkors ta' sbuhija.

Kif qalu l-Qrati Maltin fil-kawza ‘Maggur Alfred Briffa et vs The Golden Shepherd Group Limited et’, deciza fil-31 ta' Ottubru 2013,

“Fil-kaz ta' azzjoni ghad-danni nascenti mir-responsabbilta' kontrattwali l-attur ghandu jipprova li huwa kellu favur tieghu dik l-obbligazzjoni kuntrattwali u li l-konvenut kien inadempjenti fl-ezekuzzjoni ta' dik l-obbligazzjoni fil-konfront tal-istess attur. F'din it-tip ta' azzjoni huwa l-konvenut li ghandu oneru ta' prova iktar difficli impost fuqu, stante li l-konvenut ghandu jiggustifika l-inadempjenza kontrattwali tieghu u jipprova li tali inadempjenza se mai irrizultat minhabba fattur fuq liema ma kellux kontroll”.

Il-Qorti, filwaqt illi taccetta li huwa minnu li l-intimata ghamlet ezamijiet fil-peridou meta it-tabab iccertifika illi ma setghetx tattendi ghall-ezamijiet, tosserva illi l-kundizzjoni

Kopja Informali ta' Sentenza

illi dwarha it-Tabib, espert fil-qasam mediku ferm aktar mill-Qrati u r-rikorrenti, ghamel referenza ghaliha, tidher cara illi hija limitata ghall-attivita' ossija kompetizzjoni ta' sbuhija. Tali kundizzjoni, jidher car, hija konnessa instirikament mal-kompetizzjoni illi r-rikorrenti organizzaw, u ghalhekk ma ghandu jkun ebda raguni ghaliex il-Qorti ghandha tiddubita mill-vercita' tac-certifikat mediku ghax attendiet ghall ezamijiet fl-istess periodu.

Ikkunsidrat dawna il-fatti kollha, il-Qorti hija konvinta li, ghalkemm l-intimata kellha l-obbligu illi tattendi ghall-konkors ta' sbuja ghas-sena 2010, u mhux 2009 kif indikaw ir-rikorrenti fl-avviz, hija ma kientx f'pusizzjoni illi tottempera ruhha ma' tali obbligi in vista tal-fatt li hija kienet prekluzata milli tattendi minhabba forza magguri relatata mas-sahha taghha, liema kundizzjoni medika ma setghet tigi bl-ebda mod ribattuta mir-rikorrenti peress illi huma ghazlu illi jezentaw lill-intimata milli tipproduci certifikat mediku taghha mal-applikazzjoni meta huma accettaw tali applikazzjoni minghanr ic-certifikat mediku minnhom rikjest.

Konkluzjoni

Il-Qorti,

Wara illi qieset il-provi kollha prodotti

Tghaddi biex taqta u tiddeciedi l-kawza billi

Tiddikjara illi, a tenur ta' l-Artikolu 1134 tal-Kap 16, l-intimata kienet prekluzata milli tonora il-kuntratt maghmul bejn il-partijiet fil 5 ta' Jannar 2010 minhabba forza magguri dovuta ghall-istat ta' sahha taghha u ghalhekk

Filwaqt illi tilqa l-eccezzjonijiet ta' l-intimata maghmulha f'dana is-sens

Tichad it-talbiet attrici kif dedotti

Kopja Informali ta' Sentenza

Spejjez tal-proceduri odjerni ikunu kollha a kariku tar-rikorrenti in solidum bejniethom.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----